



CATALOG YEAR 2012-2013

COLLEGE/SCHOOL/SECTION:    COAS   

Course: Add:   X   Delete:     
(check all that apply) Change: Number    Title    SCH    Description    Prerequisite   

**Response Required:** New course will be part of major   X   minor    as a required   X   or elective    course

**Response Required:** New course will introduce   , reinforce   , or apply    concepts

If new, provide Course Prefix, Number, Title, **Measurable** Student Learning Outcomes, SCH Value, Description, prerequisite, and lecture/lab hours if applicable. If in current online catalog, provide change and attach text with changes in red and provide a brief justification.

LLTT 5324 Specialized Translation Spanish-English-Spanish I

This course provides intensive training in direct and reverse translation of specialized texts in medicine, science, law, business, and other professional and academic discourses between the English and Spanish languages.

OUTCOMES    On next page.

~~Upon completion of this course students will~~

- ~~-Have developed satisfactory skills in direct and reverse translation of specialized texts between English and Spanish~~
- ~~-Be able to produce satisfactory translations of specialized written texts in both languages~~
- ~~-Be able to assess extant translations of specialized texts in both languages~~

Approvals:

Chair  
Department Curriculum Committee

Chair  
Department

Chair  
College Curriculum Committee

Dean

Signature

Date

Dr. Agustin Martinez-Samos

Digitally signed by Dr. Agustin Martinez-Samos  
DN: cn=Dr. Agustin Martinez-Samos, o=Department of Humanities, email=jmartinez-samos@tamui.edu, c=US  
Date: 2012.01.30 16:43:09 -06'00'

Dr. Manuel Broncano

Digitally signed by Dr. Manuel Broncano  
DN: cn=Dr. Manuel Broncano, o=Department of Humanities, ou, email=manuel.broncano@tamui.edu, c=US  
Date: 2012.01.30 16:43:25 -06'00'

James A Norris

Digitally signed by James A Norris  
DN: cn=James A Norris, ou=Texas A&M International University, ou=Dept of Social Sciences, email=jnorris@tamui.edu, c=US  
Date: 2012.02.01 14:36:46 -06'00'

Kevin Lindberg

Digitally signed by Kevin Lindberg  
DN: cn=Kevin Lindberg, o=COAS, ou=COAS Dean's Office, email=klindberg@tamui.edu, c=US  
Date: 2012.02.01 17:07:47 -06'00'

(COAS089)

LLTT 5324 Specialized Translation Spanish-English-Spanish I

**Student Learning Outcomes:**

Upon completion of this course students will be able to:

- prepare and revise direct and reverse translation of specialized texts between English and Spanish
- devise and express satisfactory translations of non-specialized and specialized written texts in both languages
- appraise and explain extant translations of complex texts in both languages